

**CONSEIL CRIS-QUÉBEC SUR LA FORESTERIE**

**ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS**

**POUR L'EXERCICE TERMINÉ  
LE 31 MARS 2013**

Le 27 mai 2013

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LES ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS**

Aux membres de  
Conseil Cris-Québec sur la foresterie

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent le bilan résumé au 31 mars 2013 et l'état des résultats résumés pour l'exercice terminé à cette date sont tirés des états financiers audités de Conseil Cris-Québec sur la foresterie pour l'exercice terminé le 31 mars 2013. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport daté du 27 mai 2013.

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. La lecture des états financiers résumés ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de Conseil Cris-Québec sur la foresterie.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés**

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités, sur la base des critères décrits dans la note "Base de présentation".

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en oeuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers résumés tirés des états financiers audités de Conseil Cris-Québec sur la foresterie pour l'exercice terminé le 31 mars 2013 constituent un résumé fidèle de ces états financiers, sur la base des critères décrits dans la note "Base de présentation".

*Laberge Lafleur Brown S.E.N.C.R.L.*<sup>1</sup>

**Société de comptables professionnels agréés**

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA permis no A110274

# CONSEIL CRIS-QUÉBEC SUR LA FORESTERIE

## RÉSULTATS RÉSUMÉS

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2013

	2 0 1 3	2 0 1 2
	\$	(non audité) \$
<b>PRODUITS</b>		
Contributions des partenaires -		
Gouvernement du Québec	200 000	200 000
Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee)	200 000	200 000
Intérêts	4 106	4 226
	<u>404 106</u>	<u>404 226</u>
<b>CHARGES</b>		
Traitements	331 568	262 719
Gestion interne	92 373	85 294
Activités du conseil	22 989	28 165
Contrats de services	39 579	33 238
	<u>486 509</u>	<u>409 416</u>
<b>INSUFFISANCE DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>	<u>(82 403)</u>	<u>(5 190)</u>

# CONSEIL CRIS-QUÉBEC SUR LA FORESTERIE

## BILAN RÉSUMÉ

AU 31 MARS 2013

	2 0 1 3	2 0 1 2
	\$	(non audité) \$
<b>A C T I F</b>		
<b>ACTIF À COURT TERME</b>		
Encaisse	64 530	92 635
Comptes débiteurs	8 291	8 711
Charges reportées au prochain exercice	1 438	1 505
	74 259	102 851
<b>PLACEMENTS</b>	429 486	475 388
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>	10 046	16 394
	<u>513 791</u>	<u>594 633</u>
<b>P A S S I F</b>		
<b>PASSIF À COURT TERME</b>		
Comptes créditeurs	11 342	9 781
<b>S O L D E S D E S F O N D S</b>		
Investis en immobilisations corporelles	10 046	16 394
Grevés d'affectations internes	145 000	145 000
Non affectés	347 403	423 458
	502 449	584 852
	<u>513 791</u>	<u>594 633</u>

### BASE DE PRÉSENTATION

Les états financiers résumés sont tirés des états financiers audités de Conseil Cris-Québec sur la foresterie de l'exercice terminé le 31 mars 2013 préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Les informations contenues dans les états financiers résumés ont été établies par la direction et ne comprennent pas les états des soldes des fonds et des flux de trésorerie ainsi que les notes complémentaires. Cependant, ces renseignements sont inclus dans les états financiers audités.

Les états financiers audités sont disponibles au siège social de Conseil Cris-Québec sur la foresterie.